



NARAS PER ENFANTES

Traduida par Vicente Costalago e Jean-Claude Caraco
Coretida par Simon Davies

Joan Nontemosa

Indise

1. Joan Nontemosa
2. La musicistes de Bremen
3. La tre porcos peti
4. Capeta Roja
5. La Mestre gato o la gato con botas
6. Hansel e Gretel
7. La om de pan de jinjer
8. La bela dorminte
9. Senerela
10. La lupo e la sete capretas

A un ves pasada, un sposia ia ave du fios. La plu grande ia es timida e noncorajosa. An tal, la plu peti, Joan, ia es corajosa e osante. Totas ia nomi el Joan Nontemosa, car no cosa ia asusta el.

Con la tempo, Joan ia deveni noiada e ia deside xerca aventuras per esperia teme.

Pos pasea alga tempo, el ia entra a un bosce do el ia deside dormi.

A la dia seguente, el ia entra en un vileta, do la mesajor de la re ia es lejente un mensaje: Acel ci osa dormi per tre notes en la castel encantada, va reseta un caxon plenida con monetas de oro.

La xico ia presenta se como bonvolor e ia es gidada a la castel. El ia deside resta en la sala con ximine, car la castel ia es multe fria. El ia ensende un foco e ia adormi.

Pos alga tempo, un ruido ia velia el. Lo ia es un fantasma ci ia es prosiminte. An tal, la telon de la fantasma ia prosimi tro a la ximine, e lo ia comensa arde. La fantasma ia fuji. Joan ia adormi denova.

A la dia seguente, Joan ia deside limpi la salon do el ia es, car lo ia es con multe polvo. El ia spende tota la dia con esta e ia adormi denova.

Un ruji ia velia el e el ia vide du leones a lado de el. El ia prende un palo e ia colpa los. Los ia comensa muta asta deveni du gatetas. Joan ia adormi denova.

A la dia seguente, Joan ia visita la castel. Lo ia es multe vea e el ia vide alga depintas de la persones ci ia abita lo alora.

Cuando la note ia ariva, Joan ia adormi denova. A esta ves, un otra ruido ia velia el. Un monstro ia es prosiminte a el. Joan ia dise:

- Esce tu ia vide tu en un miror? Vade e duxi tu, per favore e lasa ce me dormi.

La monstro, ci no es abituada a acel reata, ia retira se a un otra salon de la castel.

A la dia seguente, Joan ia vade a la castel de la re ci, merveliada, ia dona a el la premio.

Con esta, Joan ia reveni a sua casa e ia nara sua aventuras a sua familia.

- An tal, me no ia esperia teme e me va parti denova per xerca aventuras nova.

La madre de Joan no ia vole ce sua fio sorti denova e, en cuando el ia es dorminte, el ia lansa acua fria sur sua fio, ci ia velia criante e multe asustada.

Pos cuando sua madre ia calmi ja el, Joan ia dise:

- Me sabe ja cual es teme, e me no vole esperia lo per alga tempo.

La musicistes de Bremen

Un asino ia es espulsada de sua casa par sua proprior, car el ia es multe vea e no ia pote labora tan multe como a ante.

Triste, el ia deside vade a Bremen per deveni musiciste.

En sua via a la site, el ia trova un can abaiante multe triste.

- Cual ia aveni, mea ami? - la asino ia demanda.

- Mea proprior ia espulsa me car el ia dise ce me es tro vea per garda la casa.

- Veni con me a Bremen. Me va deveni musiciste ala.

Ambos ia continua asta ce los ia trova un gato miauinte triste.

- Cual ia aveni, mea ami? - la asino ia demanda.

- Mea proprior ia dise ce me es tro vea per xasa muses e el ia espulsa me de sua casa.

- Veni con nos a Bremen - la can ia dise el. - On va deveni musicistes.

La tre animales ia continua sua pasea cuando los ia trova un gal cacarante triste.

- Cual ia aveni, mea ami? - la asino ia demanda.

- Mea proprior ia dise ce me es tro vea e los ia vole cosini me.

- Veni con nos a Bremen - la gato ia dise. - Nos va deveni musicistes e labora ala.

La cuatro animales ia segue sua via asta cuando los ia ariva a un bosce. Lo ia es multe tarda e, en oscuria, los ia vide un casa con lus.

Los ia regarda tra la fenetra e ia vide cuatro furores sirca un table con un banceta. La animales ia deside asusta los. La can ia salta a supra la asino; la gato ia salta a supra la can e la gal ia vola a supra la gato. Los ia comensa cria multe forte.

Cuando la furores ia sorti de la casa e ia vide un silueta tan multe rara, los ia fuji.

La animales ia deside resta en acel casa.



La tre porcos peti

Tre porcos peti ia vive con sua madre en un casa. A un dia, sua madre ia decide ce los debe parti per deveni nondependente. Tal, la tre frates ia parti.

Pos pasea per alga tempo, un de los, la plu peti, ia vide un monton de feno e ia decide construi sua casa ala con lo. Pos un dia, el ia fini sua casa.

La otra du frates ia continua sua via asta cuando los ia trova un monton de lenio. Un de los, la numero du, ia decide construi un casa con acel lenio. Pos alga dias, el ia fini.

La frate ultima, la plu vea, ia continua asta ce el ia trova un monton de brices. El ia decide construi sua casa con acel brices.

A la otra dia, un lupo ia es paseante e ia vide la casa de feno. El ia prosimi e ia ole la porco. El ia bate sur la porte e ia demanda:

- Lasa ce me entra, mea ami.
- No, nunca tu va entra asi.
- Donce me va sofla e sofla e me va destrui tua casa.

Alora el ia sofla e sofla e el ia destrui la casa.

La porco ia fuji rapida a la casa de lenio de sua frate.

- Mea frate! Aida me! La lupo ia destrui mea casa!
- No cura par esta, mea frate. Resta asi.

La lupo ia segue sua pasea asta ariva a la casa de lenio. El ia bate sur la porte e ia dise:

- Porcetas, mea amis, lasa ce me entra.
- No, tu nunca va entra a esta casa.
- Donce me va sofla e sofla e me va destrui vosa casa.

Alora el ia sofla e sofla e el ia destrui la casa de lenio.

La du porcos ia fuji rapida a la casa de sua frate plu vea. La tre porcos ia teme car la lupo ia es multe faminte (car el ia labora tra tota la dia soflante e xasante los).

La lupo ia prosimi a la porte de la casa de brices, cual ia ave un ximine multe bela e grande e ance ia ave colonas en sua porte. El ia bate sur la porte e ia dise:

- Lasa ce me entra, mea amis.
- No, tu nunca va entra a esta casa.
- Donce me va sofla e sofla e me va destrui vosa casa.

E la lupo ia sofla, e sofla, e no cosa ia aveni. El ia es multe fatigada e ia decide reposa e pensa. El ia vide la ximine e ia comensa trepa.

La frate la plu vea ia descovre la idea de la lupo e ia comensa boli un casola con acua. Cuando la lupo ia salta tra la ximine, la porco ia abri la teto de la casola e la lupo ia cade a en la acua e ia es scaldada.

Capeta Roja¹

A un ves pasada on ave un xica de vileta, la plu bela ci on pote vide; sua madre es fol de el, e sua ava es an plu fol. Esta bon fem cose un peti capeta roja, cual conveni tan bon a el, ce a cada loca on nomi la xica, la Peti Capeta Roja.

A un dia, sua madre, pos prepara e coce tortas plata, dise a el: - "Vade per vide como es la sania de tua ava, car on ia dise a me ce el es malada. Trae a el un torta plata e esta vaso peti de bur."

La Peti Capeta Roja parti pronto per vade a la casa de sua ava, ci abita en un otra vileta. Pasante tra un foresta el encontra senior Lupo, ci desira forte come el; ma el no osa, car alga leniores es en la foresta. La lupo demanda do el vade; la enfante nonfortunosaa, ci no ia sabe ce lo es perilosa si on para se per escuta un lupo, dise a el:

- Me vade per vide mea ava, e per trae a el un torta plata, con esta vaso peti de bur, cual mea madre envia a el."
- "Esce el abita multe distante?" – la lupo dise a el.
- "O! si," – la Peti Capeta Roja dise – "el abita ultra la molin cual tu vide ala, a la casa prima de la vileta.
- " "Bon," – la lupo dise – "ance me vole vade per vide el; me vade ala pasante sur esta via, e tu sur acel via, e nos va vide ci va ariva la plu temprana."

La lupo comensa core con tota sua fortia sur la via cual es la plu corta, e la xica vade sur la via la plu longa, divertinte se par colie

nozetas, par core pos papilios, par fa buces con flores peti cual el trova.

La lupo ariva pronto a la casa de la ava; el bateta la porte: toc, toc.

- "Ci es ala?"
- "Tua neta, la Peti Capeta Roja" – la lupo dise cambiante sua vose – "ci trae a tu un torta plata e un vaso peti de bur cual mea madre envia a tu.

La bon ava, ci es en sua leto par causa ce el es alga malada, cria a el:

- "Tira la cavil e la securador va es abrida."

La lupo tira la cavil e la porte deveni abrida. La lupo lansa se asta la bon fem, e a la plu pronto devora el; car la lupo no ia come de plu ca tre dias. A pos el clui la porte, e vade per reclina en la leto de la ava, espetante la Peti Capeta Roja, ci pos poca tempo veni per bateta la porte. Toc, toc.

- "Ci es ala?"

La Peti Capeta Roja, ci oia la vose ru de la lupo, teme prima, ma, credente ce sua ava ave cataro, responde:

- "El es tua neta, la Peti Capeta Roja, ci trae un torta plata e un vaso peti de bur cual mea madre envia a tu."

La lupo, dulsinte alga sua vose, cria a el:

- "Tira la cavil e la securador va es abrida."

La Peti Capeta Roja tira la cavil, e la porte deveni abrida. La lupo, vidente el ci entra, asconde se en la leto su la covreleto, e dise a el: "Pone la torta plata e la vaso peti de bur sur la caxa per pan, e veni per reclina con me. La Peti Capeta Roja desvesti se, e vade

¹ Traduida par Jean-Claude Caraco

en la leto, do el es multe stonada par vide como sua ava aspeta en sua veste de note. La neta dise a el:

- "Mea ava, tu ave brasos tan grande!"
- "Los es per abrasa plu bon tu, mea xica!"
- "Mea ava, tu ave gamas tan grande!"
- "Los es per core plu bon, mea enfante!"
- "Mea ava, tu ave oreas tan grande!"
- "Los es per escuta plu bon tu, mea enfante!"
- "Mea ava, tu ave oios tan grande!"
- "Los es per vide plu bon tu, mea enfante!"
- "Mea ava, tu ave dentes tan grande!"
- "Los es per come tu!"

E disente esta parolas, esta mal lupo lansa se asta la Peti Capeta Roja, e come el.



La Mestre Gato o la Gato con Botas²

Un molinor lasa como sola posesedas, sua molin, sua asino e sua gato, a la tre enfantes ci el ave. La compartis es pronto fada: on ia clama no la notor no la legiste. On pote pensa ce tota esta erita povre va es pronto consumada. La fio la plu vea reseta la molin, la fio du reseta la asino, e la plu joven reseta sola la gato.

Esta fio tre no pote es consolada par ave un parte tan povre:

- "Mea frates" – el dise – "va pote gania onesta sua vive, laborante en junta; consernante me, pos come mea gato, e pos fa un ganton con sua pelo, me va debe mori de famia."

La Gato, ci oia esta parla, dise a el con un aspeta cuieta e seria:

- "No lamenta, mea mestre, tu debe sola dona a me un sacco, e fa fabrica per me un duple de botas afin me pote vade en la maranias, e tu va vide ce tua parte no es tan mal como tu crede."

An si la mestre de la Gato no fida multe sur cual la Gato dise, el no despera reseta un aida en sua miseria, car el ia vide ja la Gato fa tan multe trucos rusosa per captura ratas e muses, como cuando el pende se par la pedes, o cuando el asconde se en la farina per finje un mor.

² Traduida par Jean-Claude Caraco

Cuando la Gato reseta cual el ia demanda, el pone brava sua botas, e, ponente sua saco a sua colo, el teni la cordetas de lo con sua du pedetas a ante, e vade a un coneria do on ave un cuantia grande de coneos. El pone crusca e cardos de lete en sua saco, e pos reclina como si el ta es mor, el espeta ce un coneo joven, ancora poca instruida sur la ruses de esta mundo, veni e puia se en sua saco per come cual la Gato ia pone en lo. Direta pos cuando el reclina, el susede: un coneo joven sin cautia entra en sua saco, e mestre Gato, tirante la plu pronto la cordetas, captura el e mata el sin compati.

Tota gloriosa per sua preda, el vade a la casa de la re, e demanda per parla a el. On fa ce el asende a la aparte de Sua Altia, do pos entra, el fa un inclina grande ante la re, e dise a el:

- "On ave asi, Senior, un coneo savaje cual mea senior la marci de Carabas (lo es la nom cual el imajina per sua mestre) ia comanda a me trae a tu de sua parte."
- "Dise a tua mestre" – la re responde – "ce me grasia el e ce el fa un plaser a me."

A un otra ves, el vade per asconde se en un campo de trigo, teninte denova sua saco abrida, e cuando du perdises entra en el, el tira la cordetas e captura ambos de los. A pos el vade presenta los a la re, como el ia fa con la coneo savaje. La re reseta denova con plaser la du perdises, e fa dona a el mone per bevi.

La Gato continua tal, tra du o tre menses: de tempo a tempo el trae a la re carne de la xasa de sua mestre. A un dia, cuando el

sabe ce la re intende pasea sur la borda de la rio con sua fia, la prinsesa la plu bela de la mundo, el dise a sua mestre:

- "Si tu vole segue mea consela, tua ricia va es fada: tu debe sola bani tu en la rio, a la loca cual me va mostra a tu, e a pos tu lasa ce me fa."

La marci de Carabas fa cual sua gato consela a el, sin sabe perce acel va es bon. En cuando el bani se, la re pasa a longo, e la Gato comensa cria con tota sua fortias:

- "Aida! aida! Mea senior la marci de Carabas va afoca!"

A esta cria, la re sorti sua testa tra la fenetra de la vagon, e, reconosente la Gato ci ia trae a el a tan multe veses carne de xasa, el comanda a sua gardores ce on vade pronto per salva senior la marci de Carabas.

En cuando on retira de la rio la marci nonfortunosa, la Gato prosima se de la vagon, e dise a la re, ce, en cuando sua mestre ia bani se, furores ia veni ci ia prende con se la vestes de la marci, an si el ia cria:

- "Furores!" con tota sua fortias; la rusosa ia asconde ja la vestes su un petra grande.

La re comanda la plu pronto ce la ofisiores de sua gardaroba vade per prende un de sua vestes la plu bela per senior la marci de Carabas. La re fa mil lodas a el, e car la vestes bela cual on veni de dona a el releva sua bon aspeta (car el es bela e bonformida), la fia de la re valua multe la marci. Pos du o tre regardas multe respetosa e alga tenera de la marci de Carabas a

la fia, la fia comensa enama fol el. La re vole ce la marci asende en sua vagon e ce el partisipa a la turi. La Gato, contente de vide ce sua desinia comensa susede, parti en avansa, e encontrante paisanes ci falxi un prado, el dise a los:

- "Bon popla, vos ci falxi, si vos no dise a la re ce la prado parteni a senior la marci de Carabas, tota de vos va es pico axida como pasta de carne."

La re no fali demanda a la falxores a ci el parteni, esta prado cual los falxi:

- "A senior la marci de Carabas", tota de los dise en junta, car la menasa de la Gato ia asusta los.
- "Tu ave ala un erita bela", la re dise a la marci de Carabas.
- "Tu vide, Senior," – la marci responde – "el es un prado, cual no fali produi abundante a cada anio."

La mestre Gato, ci sempre avansa, encontra recoiores e dise a los:

- "Bon popla ci recole, si vos no dise ce tota esta trigos parteni a senior la marci de Carabas, tota de vos va es pico axida como pasta de carne."

La re, ci pasa pos un momento, vole sabe a ci los parteni, tota la trigos cual el vide. "A senior la marci de Carabas", la recoiores responde; e la re joia denova sur esta con la marci. La Gato, ci avansa ante la vagon, dise sempre la mesma cosa a tota de los ci el encontra, e la re es stonada par la multe posesedas de senior la marci de Carabas.

La mestre Gato ariva final en un castel bela, de cual sua posesor es un ogro, la plu rica como on ia vide nunca a ante; car tota la teras longo cual la re ia pasa, es dependente de esta castel.

La Gato, ci ia atende informa se sur la identia e la capasias de esta ogro, demanda per parla con el, disente ce el no ia vole pasa tan prosima de sua castel sin ave la onora de inclina se ante el. Tan cortes como un ogro pote fa, la ogro reseta el, e fa el senta.

- "On ia serti a me" – la Gato dise, "ce tu ave la talento de cambia tu a tota spesies de animales; ce tu pote, per esemplo, muta a leon, a elefante."
- "Esta es vera" – la ogro responde enerjiosa - "e per mostra esta a tu, aora tu va vide me deveni un leon."

La Gato es tan asustada de vide un leon ante el, ce el core la plu pronto asta la canaletas de la teto, no sin turba e peril, par causa de sua botas cual no conveni per pasea sur la telias.

Pos alga tempo, la Gato, pos vide ce la ogro ia lasa sua muta prima, desende e confesa ce el ia teme multe.

- "On ia serti en ajunta," – la Gato dise – "ma me no ta pote crede acel, ce tu ave ance la capasias de prende la forma de animales la plu peti, per esemplo, de cambia tu a un rata, a un mus; me confesa ce me opina ce acel es tota nonposible."
- "Nonposible!" – la ogro responde; "aora tu va vide lo."

E en la mesma tempo el cambia se a un mus, cual comensa core sur la solo. Direta cuando la Gato vide el, el lansa se sur la mus e come el.

En esta tempo la re, ci vide pasante la castel bela de la ogro, vole entra en el.

La Gato, ci oia la ruido de la vagon, cual pasa sur la ponte levable, core asta el e dise a la re:

- "Ta ce Sua Altia es bonvenida en esta castel de senior la marci de Carabas!"
- "Como, senior la marci," – la re cria – "ance esta castel es tua! Me vide nunca un cosa plu bela ca esta patio, e ca tota esta construidas cual ensirca lo; ta ce nos vide la interna de los, per favore."

La marci dona la mano a la prinsesa joven, e segunte la re, ci asende la prima, los entra en un sala grande, do los trova un come gloriosa de posmedia cual la ogro ia prepara per sua amis, ci ia intende visita el a acel mesma dia, ma ci no ia osa entra, sabente ce la re es ala.

La re, encantada par la bon cualias de senior la marci de Carabas, tan como sua fia, ci es fol de el, e vidente la multe posesedas de la marci, dise a el, pos bevi sinco o ses vitros:

- "Lo va depende sola de tu, senior la marci, si tu vole deveni mea fio par sposi."

La marci, fante multe inclinias, aseta la onora cual la re fa a el, e, direta a la mesma dia, el sposi la prinsesa. La Gato deveni un senior grande, e el core pos muses sola per diverti se.

Hansel e Gretel

A un ves pasada, un xico nomida Hansel e sua sore nomida Gretel ia vive con sua padre e sua estramadre en un caseta prosima a la bosce.

Los ia es tan povre ce a veses los no ia ave sufisinte per come. A un dia la enfantes ia escuta sua estramadre disente a sua padre: "Doman nos debe porta la enfantes a la profundia de la bosce e abandona los ala. Si no, nos va fami".

Gretel ia es asustada, ma Hansel ia ave un idea. Acel note, en cuando totas ia es dorminte, el ia pleni sua poxes con calculos blanca peti.

A la matina segunte, en cuando la familia ia vade a la bosce, Hansel ia pasea plu lenta ca la otras. Cuando nun ia es vidente, el ia cade sua calculos longo la via.

Pronto cuando los ia es en la profundia de la bosce, la estramadre ia abandona la enfantes. El ia dise a los ce los debe atende asta ce algun va veni per retrae los, ma nun ia veni.

A fini la luna ia apare en la sielo. Hansel ia mostra a Gretel la calculos cual el ia cade e ia mostra la via per reveni a casa.

Quando la enfantes ia ariva, sua padre ia es multe contente per vide los.

Ma la estramadre ia es colerida. A la dia seguente, el ia dise a la lenior ce el debe porta la enfantes a la bosce denova.

"E a esta ves, los no debe reveni a casa!"

Acel note, cuando totas ia es dorminte, Hansel ia leva per prende otra calculos denova. An tal, sua estramadre ia clui la porte e ia asconde la clave. Hansel no ia pote sorti.

A la matina seguente, la estramadre ia dona a los un peso peti de pan per come.

Hansel ia comensa pasea plu lenta. El ia cade picos de pan longo la via.

Cuando los ia ariva a la profundia de la bosce, la lenior ia ensende un foco per la enfantes. Triste, el ia dise ce los debe espera asta ce algun va retrae los.

La enfantes ia espera asta ce lo ia oscuri ma nun ia veni.

Cuando la luna ia apare, Hansel e Gretel ia xerca la picos de pan ma la avias ia come ja los!

La enfantes ia atenta sorti de la bosce ma los ia perde. Fatigada, los no ia sabe do los es. Ma los ia vide un casa fada con torta e pan de jinjer. Contente, los ia prende partes de la casa e ia comensa come.

La porte de la casa ia abri e un fem vea ia sorti.

- Alo, enfantes! - el ia dise. - Veni con me, me va dona come a vos e alga loca per dormi.

Los enfantes ia entra a en la casa e el ia dona crepes e lete a los. La enfantes, felis, no ia sabe ce el es un sorsor ci ia gusta come enfantes!

A la dia seguente, el ia obliga Gretel a limpi la solo e el ia clui Hansel en un caje. "Me vade grasosi tu e come tu!" - el ia dise.

A cada matina, la sorsor, ci ia ave un vide multe povre, ia demanda a Hansel per sua dito per vide esce el ia es plu grasosa ca la dia a ante.

Ma Hansel ia mostra un oso de galeta.

"Ancora no es sufisinte" - la sorsor ia dise.

La dias ia pasa e Hansel ia continua fa lo mesma. A fini, la sorsor ia deveni nonpasiente.

- Me no va espeta plu! Oji me va coce Hansel e come el. Gretel, ensende la forno.

Con larmas en sua oios, Gretel ia fa cual la sorsor ia dise.

Aora, asende e vide esce lo es sufisinte calda! - la sorsor ia comanda.

Ma Gretel ia descovre sua trucia. "Me no pote" - el ia dise. "Lo es tro alta per me".

Tu pote, me ma mostra tu! - la sorsor ia dise. E, cuando la sorsor ia fa lo, Gretel ia puxa el a en la forno e ia clui la porte.

Cuando Gretel ia es serto ce la sorsor ia mori, el ia desclavi la caje de Hansel.

"Libre" - los ia dise. "Nos es libre".

Ambos ia xerca la casa de la sorsor e ia trova caxones con perlas e monetas de oro.

Nos debe porta esta con nos e mostra a papa - Hansel ia dise.

Cuando la enfantes ia sorti, un pijaon blanca ia es volante en dirije a la casa. Sua padre ia es multe contente cuando los ia ariva.

"Vosa estramadre ja no es asi! - el ia dise. "E el no va reveni".

Cuando el ia vide la perlas, el no ia pote crede lo. "Nos es rica!"

La om de pan de jinjer

A un ves pasada, un fem vea e un om vea ia vive en un casa vea.

Un dia, la fem vea ia deside cosini alga spesial: "Me va cosini un om de jinjer", el ia dise.

Alora, el ia fa la om de jinjer e ia posa lo en la forno per forni. Ma, pos alga tempo, el ia escuta un vose: "Lasa me sorti!"

La fem vea ia vade a la forno e ia abri la porte.

La om de jinjer ia salta a estra! El ia core estra la casa e la du veas no ia pote segue lo.

"Atende! Nos vole come tu!"

Ma la om de jinjer ia dise: Core tan multe como vos pote, me no va para an si vos dise: per favore.

La om de jinjer ia encontra un bove fema. "Para om de de jinjer. Tu es multe invitante! - la bove fem ia dise.

Ma la om de jinjer ia core plu rapida: E el ia dise: Core tan multe como tu pote, me no va para an si tu dise per favore.

La bove fema ia core ma el no ia pote prende la om de jinjer.

En la via, el ia trova un cavalo, ci ia dise: "Para om de de jinjer. Tu es multe invitante e me es faminte!"
Ma la om de jinjer ia core plu rapida.

La cavalo ia galopa ma el no ia pote prende la om de jinjer, ci ia comensa canta: Core tan multe como tu pote, me no va para an si tu dise per favore.

La om de jinjer ia es multe contente e orgullosa. El ia trova un volpe.
- Para - la volpe ia dise. - Me vole parla con tu.

Ma la om de jinjer no ia para e ia canta: "Core tan multe como tu pote, me no va para an si tu dise per favore."

La volpe ia segue la om de jinjer tra la bosce.

La om de jinjer ia ariva a un bosce e el no ia sabe cual fa.
La volpe ia dise: Si tu salta sur mea coda, me va porta tu a la otra riva. Tu va es seca e secur.
Alora, la om de jinjer ia salta sur la cola de la volpe, ci ia comensa nada.
Pos alga tempo, la volpe ia dise: "Tu pesa multe, per favore, salta sur mea dorso".
E la om de jinjer ia fa lo.
La volpe ia dise: "Om de jinjer, tu pesa multe, per favore, salta sur me nas".
E la om de jinjer ia salta sur la nas de la volpe.

Cuando los ia ariva a la riva, la volpe ia lansa la om de jinjer a la aira e la volpe ia come el.

La bela dorminte

A un ves pasada on ia ave un re e un rea ci ia vole ave un enfante de multe tempo a ante. Cuando, a fini, un prinsesa ia nase, los ia pensa ce un fe bon ia cura los.

"Me va invita tota la fes de la rena a la batiza de nosa enfante!" - la re ia dise contente.

Cuando la tempo de la batiza ia ariva, des fes de la rena ia veni. Cada de los ia dona un donada a la xica.

"Tu va ave un fas bela" - la prima ia dise.

"Tu va es amable" - la du ia dise.

Totas ia fa esta asta cuando, pos cuando la numero des-un ia parla, un vosee furiosa ia es escutada en la castel.

Me suposa ce tu pensa ce me es tro vea per fa majia - la vose ia dise. Un fe vea ia apare. - Aora tu va vide. - Cuando la prinsesa ave des-sinco anios, el va es picada par un fuso e va mori. E la fe ia fuji de la palasio.

La re ia es multe triste.

- Como me ia oblida el? - ia dise.

Me ta pote aida - un vose ia dise.

Lo ia es lo de la numero des-du.

- Me no pote desfa un encanta ma me pote suavi lo. La prinsesa va es picada par un fuso ma el no va mori. El va adormi per sento anios.

La re ia grasia la fe ma, temente la encanta de la fe vea, los ia comanda ce tota la fusos de la rena es destruida.

En la matina de sua aniversario des-sinco, el ia es vagante tra la palasio e el ia ariva a un tore en cual el nunca ia es a ante. El ia vide un fem vea en la tore con un macina de fili.

- Bon matina! Cual tu fa?

- Me es filinte / la fem vea ia dise. - Regarda! - e el ia dona la fuso a la prinsesa. En acel momento, la prinsesa ia pica sua dito.

Direta el ia adormi en un sonia profunda. La parolas de la fe malvolente ia deveni real.

En acel momento, totas ia adormi. En cuando la tempo ia pasa, spinas e rubo ia crese a sirca la palasio.

La nara de la prinsesa dorminte ia estende ultra la rena e el deveni conosedo como la bela dorminte.

Multe prinses ia vade a la palasio per salva la prinsesa ma nun ia pote abri sua via tra la spinas e la rubo.

Cuasi sento anios ia pasa de cuando la prinsesa ia pica sua dito, cuando un prinse joven de un rena distante ia vade prosima a la spinas e la rubo.

El ia encontra un om vea ci ia nara a el la fable cual sua avo ia nara a el. E tal la prinse ia aprende la nara de la bela dorminte.

"Me no va reposa asta cuando me vide el e velia el" - el ia jura.

Cuando la prinse ia vide la spinas e la rubo, el ia estreae sua spada e la spinas ia deveni rosas e la sepe de spinas ia lasa ce el pasa.

En la palasio tota ia es calmida. Totas ia es dorminte. La prinse ia xerca tra la castel e ia trova la re e la rea dorminte. El ia trova la prinsesen la tore la plu alta. El ia curvi e ia besa la xica, ci ia velia e, cuando el ia vide la prinse, el ia es enamada.

Tra la palasio totas ia velia e la prinse e la prinsesa ia sposi. A esta ves, la re ia invita totas a la rituo de spos



Senerela

A un ves pasada, en un pais distante, Senerela ia vive con sua estramadre e sua estrasores.

Senerela ia debe la taxes de la casa.

Un dia, la re ia invita totas la femes joven con eda per sposi a la balo formal. En esta dansa, la prinse va eleje sua fem per sposi.

- Quanto me ta gusta vade a acel balo formal! - la joven ia dise.

Alora, sua fe ia apare.

- No plora, Senerela, tu va vade a acel balo formal! - la fe ia dise.

La fe ia muta la vestes vea de Senerela per un veste multe bela. La fe ia muta un zuca en un caro e alga muses en cavalos.

- Reveni a la ora des-du car a esta ora la encanta va fini - la fe ia dise.

Senerela ia entra a la balo formal e la prinse ia dansa sola con el. Totas ia demanda ci es acel fem par ci la prinse ia es enamada.

La ora des-du ia ariva e Senerela ia recorda la parolas de la fe. El ia sorti rapida de la palasio.

La prinse ia segue el ma el ia trova sola un sapato de cristal.

La re ia envia un mesajor per trova la proprior de la sapato de cristal. Cuando la mesajor ia ariva a la casa de Senerela, el ia vide ce la sapato no parteni a la estrasores de Senerela.

Pos vide el, la mesajor ia demanda Senerela ce el proba la sapato, an si sua estramadre no ia vole.

Cuando la mesajor ia vide ce la sapato parteni a Senerela, el ia porta el a la palasio per sposi con la prinse.



La lupo e la sete capretas

A un ves pasada, on ia ave un capra ci ia ave sete capretas. Totas ia es multe bela, blanca e con oios grande. Los ia es saltante tra tota la dia e juante en la erba.

Un dia, la capra madre ia dise a sua fias ce el va asenti per vade a la bosce per xerca alga per come.

- Mea fias! Escuta multe bon cual me va dise. En cuando me es a estra, vos no debe abri la porte a nun. Vos sabe ce on ave un lupo en esta bosce, con vos ronci e pedetas negra. El es multe perilosa!

- Resta calma! - la capreta la plu peti ia dise. - Nos va abri a nun.

A alga tempo pos cuando la madre ia sorti, algun ia bate la porte.

- Abri la porte, me es vosa madre.

- No - un capreta ia cria. - Tu no es nosa madre car tua ave un vose ronci. Tu es la lupo. Vade a via!

La lupo ia atenta profita de la asentia de la madre per come la capretas. Multe colerida, el ia vade a un cultiveria e ia prende alga ovos per clari sua vose. A pos, el ia reveni e ia bate la porte denova.

- Ci es? - la lupo ia escuta a la otra lado de la porte.

- Lo es me, mea fias, vosa madre!

Acel vose ta pote es la vose de sua madre, ma la capreta peti ia vole es secur.

- Nos no es secur. Mostra tua pedeta tra la ranur su la porte.

La lupo, ci ia es alga stupida, ia mostra sua pedeta e ia escuta la crias de la capretas.

- Tu es la lupo! Nosa madre ave la pedetas blanca e la tuas es oscur. Vade a via!

Denova el no ia pote engana los! La lupo ia vade a un molin prosima e ia pone sua pedetas a en farina asta ce los ia deveni blanca. El ia reveni a un ves tre.

- Ci es?

- Me es mama. Lasa me pasa - ia dise la lupo.

- Mostra tua pedeta a nos tra la ranur! - la capretas ia responde.

La lupo ia mostra sua pedeta.

- Si! El ave un vose dulce e un pedeta blanca. El es nosa madre.

La capretas ia abri la porte e la lupo ia entra. Asustada, la capretas ia atenta asconde ma la lupo ia come totas estra un, ci ia asconde en un caxon.

Cuando la capra madre ia ariva, la lupo no ia es ala. El ia trova la porte abrida e tota la casa susia. La lupo ia come sua fias! El ia comensa plora e la capreta ia sorti de la caxon e ia vade con sua madre. El ia nara cual ia aveni e como la lupo ia engana ja los.

Multe colerida, la capra madre ia prende un martel de la cosina e ia deside recovre sua fias.

La madre e la fia ia sorti per xerca la lupo. Los ia trova el dorminte. Sua stomaco ia es plenida. La madre, con tota sua fortia, ia colpa la coda de la lupo, ci ia vomita la ses capretas. El ia desapare en la bosce.

La capretas ia aprende ce los debe obedi sempre sua madre e no debe fida nonconosedas.